Guía docente de la asignatura

Textos Griegos IV. 2 (2761143)

Fecha de aprobación: **24/06/2025**

Grado	Grado en Filología Clásica	**Rama**	Artes y Humanidades
Módulo	Comentario de Textos Griegos	**Materia**	Textos Griegos IV

Curso	4º	**Semestre**	2º	**Créditos**	6	**Tipo**	Obligatoria

PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

- Conocimiento de la lengua griega al nivel adquirido en las asignaturas homónimas de carácter básico.
- La materia "Textos griegos IV" no podrá ser cursada si no se tienen aprobadas las asignaturas "Textos Griegos I.1" y "Textos Griegos I.2" de la materia 7 "Lengua Griega" del módulo 1 "Formación básica" así como si no se tiene aprobada la materia "Textos Griegos II" del módulo 2 "Comentario de Textos Griegos".

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- Los contenidos de la materia Comentario de Textos pretenden poner a los estudiantes en contacto directo con los textos más representativos de todas las épocas y géneros de la Literatura Griega. En este sentido la organización en asignaturas se repartiría de la siguiente manera:
- Textos griegos IV, asignatura ubicada en el cuarto curso, tendría como contenido general textos dramáticos y se impartiría en dos semestres, dedicando el primero a la tragedia y el segundo a la comedia en sus autores más representativos.

COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

COMPETENCIAS GENERALES

- CG01 - Analizar y sintetizar toda la información adquirida.
- CG03 - Gestionar la información y el conocimiento en su ámbito disciplinar, y manejar a nivel de usuario las herramientas propias de las tecnologías de la información y la comunicación.
- CG04 - Ser capaz de organizar, planificar, tomar decisiones de manera autónoma y resolver problemas.
- CG05 - Ser capaz de proyectar los conocimientos, habilidades y destrezas adquiridos para promover una sociedad basada en los valores de la libertad, la justicia, la igualdad y el pluralismo.

Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/
Código seguro de verificación (CSV): **402A5EC59E3D2C962E23CFE4D61728DA**
05/05/2026 - 09:37
Pág. 1 de 7

- CG06 - Ser capaz de trabajar en equipos multidisciplinares y relacionarse con otras personas del mismo o distinto ámbito profesional.
- CG07 - Saber exponer y defender con claridad los objetivos y resultados del trabajo.
- CG08 - Adoptar un compromiso ético en el ejercicio de la profesión.
- CG09 - Tener capacidad de crítica y autocrítica.
- CG10 - Saber reconocer y respetar la diversidad.
- CG11 - Saber integrarse en un grupo de trabajo.
- CG12 - Ser capaz de trabajar en un contexto intercultural.
- CG13 - Ser capaz de comunicarse con expertos de su área de conocimiento y de otras áreas.
- CG14 - er capaz de aplicar los conocimientos en la práctica.
- CG15 - apacidad de aprendizaje autónomo.
- CG16 - Capacidad de adaptación a nuevas situaciones.
- CG17 - Capacidad de innovación y creatividad.
- CG18 - Saber asumir tareas de liderazgo, coordinación y representación.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE01 - Conocimiento profundo de la literatura griega y latina en sus textos originales.
- CE04 - Conocimiento de las técnicas y métodos del análisis lingüístico y de la crítica literaria.
- CE05 - Conocimiento de los contextos históricos y culturales (mitología, religión, pensamiento, arte, instituciones) en los que se han producido los textos griegos y latinos.
- CE06 - Conocimiento del destino y la pervivencia de las formas literarias y los contenidos culturales de la antigüedad greco-latina.
- CE07 - Conocimiento de la traducción tanto en sus aspectos prácticos como en los teóricos.
- CE09 - Conocimiento de la retórica y de la estilística.
- CE11 - Conocimiento de herramientas informáticas específicas.
- CE18 - Conocimiento de los distintos procesos del mundo editorial.
- CE19 - Traducir e interpretar textos griegos y latinos cualquiera que sea el soporte de su transmisión.
- CE20 - Comunicar los conocimientos adquiridos.
- CE21 - Localizar, utilizar y sintetizar información bibliográfica tanto si procede de fondos documentales custodiados en bibliotecas, como si se trata de información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos de de Internet.
- CE22 - Analizar textos y discursos literarios y no literarios utilizando las oportunas técnicas de análisis y para realizar análisis y comentarios lingüísticos en perspectiva histórico-comparativa.
- CE24 - Realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística.
- CE25 - Entender los distintos procesos del mundo editorial y gestionar el control de su calidad.
- CE26 - Traducir textos de diferente tipo
- CE27 - Elaborar textos de diverso tipo.
- CE29 - Relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas.
- CE33 - Capacidad de razonar de forma crítica.
- CE34 - Incorporar al desarrollo del trabajo la automotivación y la autoexigencia.
- CE35 - Apreciar la autonomía e independencia de juicio.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/
Código seguro de verificación (CSV): 402A5EC59E3D2C962E23CFE4D61728DA
05/05/2026 - 09:37
Pág. 2 de 7

- Entender el género cómico en su contexto.
- Conocer la estructura dramática de la comedia griega.
- Reconocer e identificar las peculiaridades de la lengua cómica.
- Ser capaz de traducir y comentar pasajes de Aristófanes.
- Adquirir un conocimiento básico del léxico de la comedia griega.
- Conocer la evolución de la comedia griega antigua.

PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

TEÓRICO

- La comedia aristofánica.
- La comedia media: Alexis, Anaxándrides, Anáxilas, Epícrates, Eubulo.
- Menandro y la comedia nueva: El misántropo, El escudo, La trasquilada

PRÁCTICO

- Traducción y comentario estilístico de pasajes seleccionados de Aristófanes
    - Las avispas vv. 521-730 (agón epirremático)
    - Las nubes vv. 510-626 (parábasis)
    - Los caballeros vv. 1333-1408 (éxodo)
    - Las ranas vv. 1198-1250 (episodios)
- Creación de diálogos en griego clásico basados en los textos de Aristófanes.
- Presentación interactiva de un pasaje aristofánico.
- Contextualización, traducción, análisis y comentario estilístico de La Paz vv. 1-123.
- Prácticas de campo: Inclusión, creatividad y construcción transdisciplinar en el Día de la Fundación de Roma.
    - Los estudiantes, de forma colaborativa y transdisciplinar, diseñarán y organizarán talleres lúdico-didácticos dirigidos a alumnado de secundaria fundamentalmente con el fin de acercar el mundo clásico a los más jóvenes. Se trata de una actividad de iniciación a la vida profesional que desarrolla posibilidades de colaboración interdepartamental tanto en el ámbito universitario como en el de la educación anterior. Para su puesta en práctica, que será de carácter voluntario, todos los participantes irán vestidos de griegos o romanos con lo que se busca la interiorización de los contenidos trabajados en los talleres. Las actividades, que se realizarán en colaboración con centros de enseñanzas preuniversitarias, se llevarán a cabo, si las circunstancias lo permiten, tanto en distintos centros de la provincia de Granada en las fechas que convenga como en una ciudad representativa del legado grecorromano en el marco de la celebración del Día de la Fundación de Roma que será, por cuestiones organizativas, el 24 de abril de 2026.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

Ediciones y traducciones

- F.G. Allinson, Menander, the principal fragments with an English translation, London-New York, Loeb Classical Texts, 1921.

Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/ 05/05/2026 - 09:37
Código seguro de verificación (CSV): 402A5EC59E3D2C962E23CFE4D61728DA Pág. 3 de 7

- P. Bádenas de la Peña, Menandro, Comedias, Madrid, Biblioteca Clásica Gredos, 1986.
- V. Coulon-H. Van Daele, Aristophane, Paris, Les Belles Lettres, 2002.
- K.J. Dover, Aristophanes Cloud's, Oxford, Clarendon Press, 1968.
- J. García López, Las ranas, Murcia, Universidad de Murcia, 1993.
- E. García Novo, Aristófanes, Las Nubes, Lisístrata, Dinero, Madrid, Alianza, 1987.
- L. Gil, Aristófanes, Comedias, Madrid, Biblioteca Clásica Gredos, 2013.
- A.W. Gomme-F.H. Sandbach, Menander: A Commentary, Oxford, Oxford University Press, 1973.
- F.W. Hall-W.M. Geldart, Aristophanis Comoediae, Oxford, Oxford University Press, 1967.
- J. Henderson, Aristophanes Lysistrata, Oxford, Clarendon Press, 1987.
- R. Kassel-C. Austin, Poetae Comici Graeci, Berlin-New York, De Gruyter, 1983-2001.
- F. Rodríguez Adrados, Aristófanes, Las Avispas. La Paz, Las Aves, Lisístrata, Madrid, Cátedra, 1987.
- F. Rodríguez Adrados, Aristófanes, Las nubes, Las ranas, Pluto, Madrid, Cátedra, 2001.
- J. Sanchis Llopis-R. Montañés Gómez-J. Pérez Asensio, Fragmentos de la comedia media, Madrid, Biblioteca Clásica Gredos, 2007.
- F.H. Sandbach, Menandri reliquiae selectae, Oxford, Oxford Clarendon Press, 1976.

Instrumentos filológicos

- A. Bailly, Dictionnaire grec-français, París, Hachette, 1963.
- J.L. Calvo Martínez, Griego para universitarios, Granada, Universidad de Granada, 2016.
- P. Chantraine, Morfología histórica del griego, trad. esp. Reus, Avesta, 1983.
- E. Crespo et alii, Sintaxis del griego clásico, Madrid, Gredos, 2003.
- A.M. Dale, The Lyric Metres of Greek Drama, Cambridge, Cambridge University Press, 1968.
- M. Fernández Galiano, Manual práctico de morfología verbal griega, Madrid, Gredos, 1981.
- Mª.D. Jiménez López (ed.), Sintaxis del griego antiguo, vols. 1-2, Madrid, CSIC, 2020.
- H.G. Liddell y R. Scott, A Greek English Lexicon, Oxford, 1968.
- P. Maass, Greek metre, Oxford, Clarendon Press, 1962.
- M.C. Martinelli, Gli strumenti del poeta: elementi di metrica greca, Bologna, Cappelli, 1997.
- D.S. Raven, Greek metre. An Introduction, London, Faber, 1968.
- F. Rodríguez Adrados, Diccionario Griego-Español (vol. I-VIII), Madrid, CSIC, 1980-2019.
- F. I. Sebastián Yarza, Diccionario Griego-Español, Barcelona, 1964.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- A. Bowie, Aristophanes. Myth, ritual and comedy, Cambridge, Cambridge University Press, 1993.
- E. Degani, "Insulto ed escrologia in Aristofane", Dioniso, 57 (1987), 31-47.
- M.C. Farmer y J. B. Lefkowitz, A Companion to Aristophanes, Hoboken (NJ), Wiley-Blackwell, 2024.
- P. P. Fuentes González, "Los elementos estructurales del drama griego antiguo: forma y función", Flor. Il. 18 (2007), 27-67.
- J. García López, "La comedia media", en J.A. López Férez (ed.), Historia de la literatura griega, Madrid, Cátedra, 1988, pp. 475-477.
- J. García López, "La comedia nueva. Menandro", en J.A. López Férez (ed.), Historia de la literatura griega,Madrid, Cátedra, 1988, pp. 478-502.
- L. Gil, "Alexis y Menandro", EClás. 14 (1970), 311-345.
- L. Gil, "Menandro y la religiosidad de su época", CFC 1 (1971), 109-178.
- L. Gil, "Comedia ática y sociedad ateniense II, Tipos del ámbito familiar en la comedia media y nueva", EClás. 19 (1974), 74-76, 59-88.

Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/ 05/05/2026 - 09:37
Código seguro de verificación (CSV): 402A5EC59E3D2C962E23CFE4D61728DA Pág. 4 de 7

- L. Gil, "Comedia ática y sociedad ateniense III, Los profesionales del amor en la comedia media y nueva", EClás.18 (1975), 72, 151-86.
- L. Gil Fernández, Aristófanes, Madrid, Gredos, 1996.
- R.L. Hunter, The new comedy of Greece and Rome, Cambridge, Cambridge University Press,1985.
- A. Lesky, Historia de la literatura griega, Madrid, Gredos, 1968.
- A. López Eire, Ático, koiné y aticismo, Murcia, Universidad de Murcia, 1991.
- A. López Eire, "La lengua de la comedia aristofánica", Emerita 54 (1986), 237-274.
- A. López Eire (ed.), Sociedad, política y literatura. Comedia griega antigua, Actas del I Congreso Internacional, Salamanca, Kadmos, 1996.
- A. López Eire, La lengua coloquial de la comedia aristofánica, Murcia, Universidad de Murcia, 1996.
- A. Melero, "La comedia antigua", en J.A. López Férez (ed.), Historia de la literatura griega, Madrid, Cátedra, 1988, pp. 431-474.
- C. Morenilla, "La utopía posible de la Comedia Nueva", Studia Philologica Valentina, 9 n.s. 6 (2006), 147-176.
- F. Perusino, Platonio, La commedia greca, Urbino, 1989.
- F. Rodríguez Adrados, Del teatro griego al teatro hoy, Madrid, Alianza, 1999.
- I. Rodríguez Alfageme, Aristofanes: escena y comedia, Madrid, Editorial Complutense, 2008.
- A. H. Sommerstein (ed.), The Encyclopedia of Greek Comedy, 3 vols., Chichester-Malden (MA), Wiley-Blackwell, 2019.
- E. Suárez de la Torre, "Forma y contenido de la comedia aristofánica", en J.J. Moralejo, E. Suárez de la Torre y C. García Gual, Nuevos estudios de literatura griega, Madrid, 1981, pp. 57-64.

ENLACES RECOMENDADOS

- **Página web del Grado y del Departamento**:
  - https://grados.ugr.es/clasica/
  - https://graecaslavica.ugr.es
- **Textos**
  - http://www.perseus.tufts.edu/hopper/
  - http: //stephanus.tlg.uci.edu
- **Diccionarios**
  - https://logeion.uchicago.edu/λόγος
- **Recursos bibliográficos**
  - http://cpps.brepolis.net/aph/search.cfm
  - https://dialnet.unirioja.es/

METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - Lección magistral/expositiva
- MD03 - Resolución de problemas y estudio de casos prácticos
- MD04 - Seminarios
- MD06 - Realización de trabajos en grupo
- MD07 - Realización de trabajos individuales

EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la

Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/ 05/05/2026 - 09:37
Código seguro de verificación (CSV): 402A5EC59E3D2C962E23CFE4D61728DA Pág. 5 de 7

calificación final)

EVALUACIÓN ORDINARIA

- El carácter y contenido de esta asignatura se fundamenta en un proceso de evaluación continua que tendrá en consideración los siguientes criterios de calificación:
    - Participación en la dinámica de clase: 20%. Para aplicar este criterio será necesario asistir al menos a un 80% de las sesiones.
    - Entrega el 24 de marzo de 2026 de un trabajo colaborativo consistente en un podcast de 3-5 minutos con la contextualización (en español) y representación de un guion teatral (en español y griego clásico) de creación propia basado en los textos aristofánicos: 10%.
    - Presentación interactiva de un pasaje aristofánico: 10%.
    - Prueba escrita, el 19 de mayo de 2026, consistente en la contextualización, traducción sin diccionario, análisis y comentario estilístico de La Paz vv. 1-123: 10%.
    - Examen final consistente en la traducción con diccionario y análisis morfosintáctico de un texto de Aristófanes: 50%.
- Serán requisitos indispensables para la suma de las calificaciones el haber entregado en tiempo y forma los trabajos y el haber obtenido en el examen de traducción con diccionario una calificación igual o superior a 5.

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- El alumnado que no supere la evaluación ordinaria deberá presentarse en la convocatoria extraordinaria a un examen de traducción y análisis morfosintáctico con diccionario de un texto de Aristófanes que supondrá el 100% de la calificación final.

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

- El examen de la evaluación única final incluirá una pregunta más que el examen de las convocatorias ordinarias y extraordinarias (vid. art. 8 de la "Normativa de evaluación y de calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada"):
    - Traducción con diccionario y análisis morfosintáctico de un pasaje de una obra de Aristófanes: 60%.
    - Traducción sin diccionario y análisis morfosintáctico de un pasaje de uno de los textos de Aristófanes trabajados en clase: 20%.
    - Entrega, en la fecha propuesta para el examen final oficial, de un trabajo colaborativo consistente en la contextualización, traducción, análisis y comentario estilístico de La Paz vv. 1-123: 20%.
- Serán requisitos indispensables para la suma de las calificaciones el haber entregado en tiempo y forma la traducción y comentario del pasaje aristofánico, así como haber obtenido en el examen teórico-práctico una calificación igual o superior a 5.

INFORMACIÓN ADICIONAL

- A comienzo de curso se proporcionará un cronograma aproximado de las actividades docentes a realizar durante el curso.
- Para que los porcentajes de los distintos parámetros evaluables computen será necesario aprobar el examen final de la asignatura.

Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/ 05/05/2026 - 09:37
Código seguro de verificación (CSV): 402A5EC59E3D2C962E23CFE4D61728DA Pág. 6 de 7

- Cada falta de acentuación y/o de ortografía será penalizada con 0,25 puntos. La claridad expositiva y la capacidad del alumnado para procesar la información serán objeto de especial atención en la corrección de prácticas, trabajos y exámenes.
- La asistencia a las clases es obligatoria, dado el carácter práctico y participativo de la asignatura, de modo que con 5 faltas o más de asistencia no justificadas se computará como 0 el porcentaje asignado a la participación.

Información de interés para estudiantado con discapacidad y/o Necesidades Específicas de Apoyo Educativo (NEAE): Gestión de servicios y apoyos (https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad).

Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/
Código seguro de verificación (CSV): 402A5EC59E3D2C962E23CFE4D61728DA
05/05/2026 - 09:37
Pág. 7 de 7